# GUIDE DES BOUTIQUES, RESTAURANTS ET SERVICES

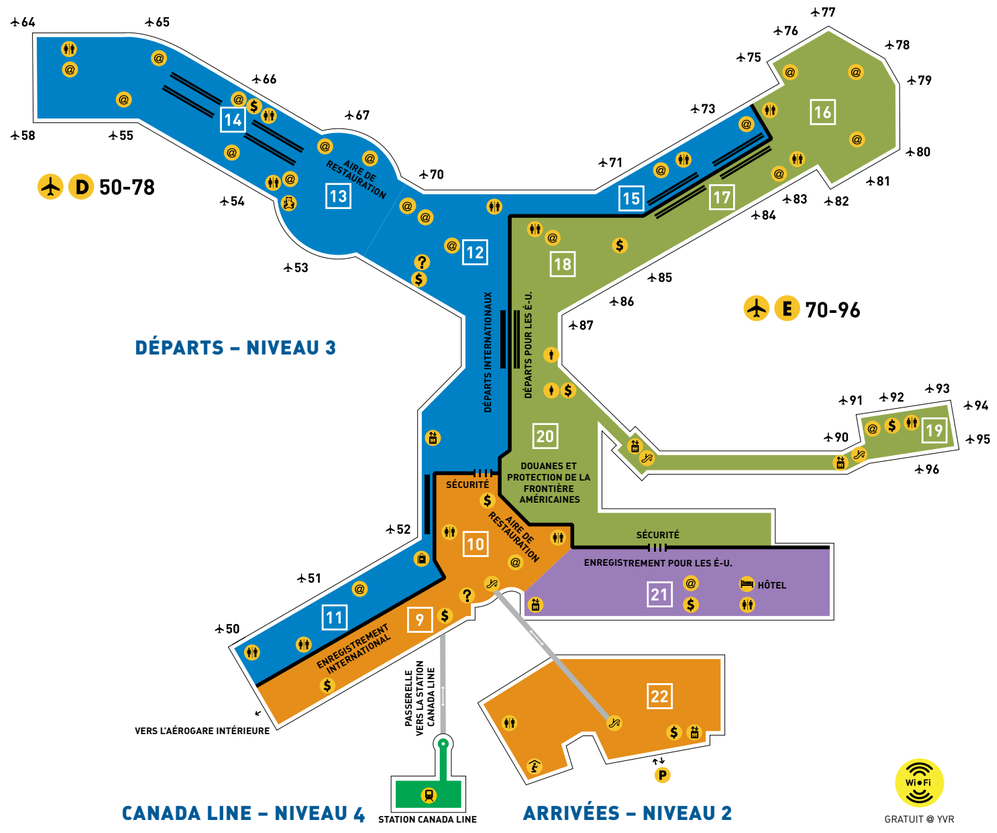
## AÉROGARE INTERNATIONALE

160 BOUTIQUES, SERVICES ET RESTAURANTS

YVR L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE VANCOUVER

WWW.YVR.CA

# AÉROGARE INTERNATIONALE




- GUICHET AUTOMATIQUE
- STATION CANADA LINE
- AUMÔNIER
- AIRE DE JEU POUR ENFANTS
- INFORMATION
- ASCENSEUR
- ESCALIER ROULANT
- FAIRMONT VANCOUVER AIRPORT
- INTERNET @ KIOSQUE YVR
- STATIONNEMENT
- LIVRAISON HORS TAXE
- TOILETTES
- AIRES PUBLIQUES
- AIRES SÉCURISÉES
- LIGNE DE SÉCURITÉ
- TROTTOIR ROULANT

# AIRES PUBLIQUES

## RESTAURANTS

### À SERVICE COMPLET

- 21 **Globe@YVR** — CUISINE DE LA CÔTE OUEST, FAIRMONT VANCOUVER AIRPORT HOTEL
- 10 **Hanami Japanese Restaurant** — DIM SUM, CUISINE JAPONAISE
- 21 **Jetside Bar** — BAR, FAIRMONT VANCOUVER AIRPORT HOTEL
- 10 **Koho Restaurant + Bar** — RESTAURANT DÉCONTRACTÉ

### RESTAURATION RAPIDE

- 10 22 **Burger King** — DÉJEUNER, HAMBURGERS, SALADES
- 10 **Flying Wedge Pizza** — PIZZA, SALADES, SOUPES
- 10 **Fortune Wok** — CUISINE ASIATIQUE
- 10 **Galiano Bakery & Café** — DÉJEUNER, SANDWICHES, PÂTISSERIES
- 10 **OPA! Souvlaki of Greece** — CUISINE GRECQUE
- 10 **Starbucks** — CAFÉ, PÂTISSERIES, SANDWICHES, CADEAUX
- 22 **Tim Hortons** — CAFÉ, PÂTISSERIES, SANDWICHES, SOUPES
- 10 **Toshi Teppanyaki** — CUISINE JAPONAISE

## BOUTIQUES

- 9 **Everything Under $20** — LUNETTES SOLAIRES, MONTRES, BIJOUX, ACCESSOIRES
- 10 **Gifts of the Raven** — ART ET CADEAUX AUTOCHTONES
- 10 **Great Canadian Book Company** — LIVRES
- 22 **Hudson News** — REVUES, JOURNAUX, LIVRES, VÊTEMENTS, DIVERS
- 10 **Mountain Style Shop** — VÊTEMENTS ET CADEAUX POUR L'AVENTURE
- 10 **Postcards from Vancouver** — SOUVENIRS, CADEAUX ET VÊTEMENTS RÉGIONAUX
- 21 **Retail Carts** — PRODUITS À BON PRIX
- 22 **Salamandra Flowers** — FLEURS ET CADEAUX
- 21 **Sea to Sky News** — REVUES, JOURNAUX, COLLATIONS, CADEAUX, DIVERS
- 10 **The Olympic Store** — PRODUITS OFFICIELS DE VANCOUVER 2010
- 10 **Vancouver Marketplace** — SPÉCIALITÉS RÉGIONALES
- 9 **Vancouver News Connection** — REVUES, JOURNAUX, COLLATIONS, CADEAUX, DIVERS

## SERVICES

- 21 **Absolute Spa at the Fairmont Vancouver Airport** — MASSAGE, MANICURE, PRODUITS DE SPA
- 22 **BC Lottery Ticket Centre** — BILLETS DE LOTERIE
- 22 **British Columbia Visitor Centre@YVR** — HÉBERGEMENT, TRANSPORT, CARTES
- 21 **Fairmont Vancouver Airport Hotel** — HÔTEL DE LUXE QUATRE DIAMANTS
- 21 **Gateway Valet & Concierge** — VOITURIER ET CONCIERGE (SITUÉ À L'EXTÉRIEUR DE L'AÉROGARE)
- 22 **Priority Baggage** — CONSIGNE ET CENTRE D'AFFAIRES
- 9 **Priority Baggage** — EMBALLAGE PAR RÉTRACTION
- 9 10 21 22 **ICE Currency Services** — BUREAU DE CHANGE

# AIRES SÉCURISÉES

## RESTAURANTS

### À SERVICE COMPLET

- 13 **Milestone's** — RESTAURANT DÉCONTRACTÉ
- 11 **Koho Express Bar** — COLLATIONS, BAR
- 17 **Voyages** — BAR

### RESTAURATION RAPIDE

- 13 **A&W** — DÉJEUNER, HAMBURGERS
- 16 **Burger King** — DÉJEUNER, HAMBURGERS ET SALADES
- 16 **Cinnabon** — BRIOCHES À LA CANNELLE, CAFÉ
- 17 **Hanami Asian Cuisine** — CUISINE ASIATIQUE ET OCCIDENTALE
- 11 **Hanami Café** — CUISINE ASIATIQUE ET OCCIDENTALE
- 13 **Hanami Express** — CUISINE ASIATIQUE ET OCCIDENTALE
- 14 **Hudson News & Euro Café** — PÂTISSERIES, SANDWICHES, SALADES
- 19 **Jetway Café & News** — CAFÉ, PÂTISSERIES, SANDWICHES, SALADES
- 18 **Orange Julius** — YOGOURTS FOUETTÉS ET HOT-DOGS GASTRONOMIQUES
- 16 **Pacific Grill** — RESTAURANT DÉCONTRACTÉ
- 13 **Pizza Hut** — AILES DE POULET ET PIZZA
- 18 **Skyway Café** — SANDWICHES, SALADES, SOUPES
- 13 18 **Starbucks** — CAFÉ, PÂTISSERIES, SANDWICHES, CADEAUX
- 13 **Subway** — SANDWICHES, SALADES, ROULÉS
- 13 17 **Tim Hortons** — CAFÉ, PÂTISSERIES, SANDWICHES, SOUPES

## HORS TAXE

- 12 **Basics** — ARTICLES EN CUIR
- 12 **Beauty Shop** — COSMÉTIQUES, BOBBI BROWN
- 13 **Beauty Shop** — PARFUMS, COSMÉTIQUES
- 13 **La Cava del Cigarro** — CIGARES CUBAINS ET INTERNATIONAUX
- 12 **Fashion & Fun** — VÊTEMENTS, ARTICLES EN CUIR, LUNETTES SOLAIRES, CADEAUX, ACCESSOIRES
- 12 **Hermès** — MODE ET ACCESSOIRES GRIFFÉS
- 13 **Les Boutiques** — VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES GRIFFÉS
- 11 15 18 **The Express Shop** — COSMÉTIQUES, PARFUMS, SPIRITUEUX, TABAC, SOUVENIRS, SPÉCIALITÉS RÉGIONALES
- 13 **The Express Shop** — SPIRITUEUX, TABAC, SPÉCIALITÉS RÉGIONALES
- 12 20 **The Shop** — COSMÉTIQUES, PARFUMS, SPIRITUEUX, TABAC, SOUVENIRS, SPÉCIALITÉS RÉGIONALES
- 13 **The Gourmet Shop** — GASTRONOMIE, SPIRITUEUX, FRIANDISES
- 12 **Thinking Canada** — ALIMENTS ET VINS LOCAUX, CADEAUX, SOUVENIRS
- 13 **Your Vitamin Store** — SUPPLÉMENTS ET VITAMINES

## BOUTIQUES

- 18 **Everything Under $20** — LUNETTES SOLAIRES, MONTRES, BIJOUX, ACCESSOIRES
- 18 **BC Sports Zone** — VÊTEMENTS DE SPORT ET ACCESSOIRES
- 18 **Christmas in Vancouver** — DÉCORATION RÉGIONALE DES FÊTES, COLLECTIONS, CADEAUX
- 17 **Crabtree & Evelyn** — PRODUITS POUR LA PEAU
- 18 **Discover Vancouver** — VÊTEMENTS, CADEAUX, BIJOUX, ACCESSOIRES
- 12 16 **Hudson News** — REVUES, JOURNAUX, LIVRES, VÊTEMENTS, DIVERS
- 17 18 **Hudson News & Euro Café** — REVUES, JOURNAUX, CAFÉ
- 14 **Jetway Café & News** — REVUES, JOURNAUX, SANDWICHES, COLLATIONS
- 19 **Kids Works** — PELUCHES, JEUX ET VÊTEMENTS
- 18 **Pacific Coast News** — REVUES, JOURNAUX, COLLATIONS, CADEAUX, DIVERS
- 11 **PGA Tour Shop** — VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES POUR LE GOLF
- 12 **Roots** — VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES CANADIENS
- 18 **Science World** — LIVRES, VIDÉOS, VÊTEMENTS, JOUETS
- 18 **The Olympic Store** — PRODUITS OFFICIELS DE VANCOUVER 2010
- 17 **Tundra** — VÊTEMENTS CANADIENS
- 14 12 **Vancouver Kitchen** — SPÉCIALITÉS RÉGIONALES, ARTICLES DE CUISINE
- 18 **Virgin Books & Music and Relay** — MUSIQUE, REVUES, JOURNAUX, COLLATIONS, CADEAUX
- 13

## SERVICES

- 17 **Absolute Spa at YVR** — MASSAGE, MANICURE, PRODUITS DE SPA
- 18 **Aurora Shoe Shine** — CIRAGE DE CHAUSSURES
- 13 18 20 **ICE Currency Services** — BUREAU DE CHANGE
- 12 **Plaza Premium Lounge** — BIENVENUE À TOUS : SALON PAYANT, COLLATIONS, BOISSONS, CENTRE D'AFFAIRES

# GUIDE DES BOUTIQUES, RESTAURANTS ET SERVICES

## AÉROGARE INTÉRIEURE

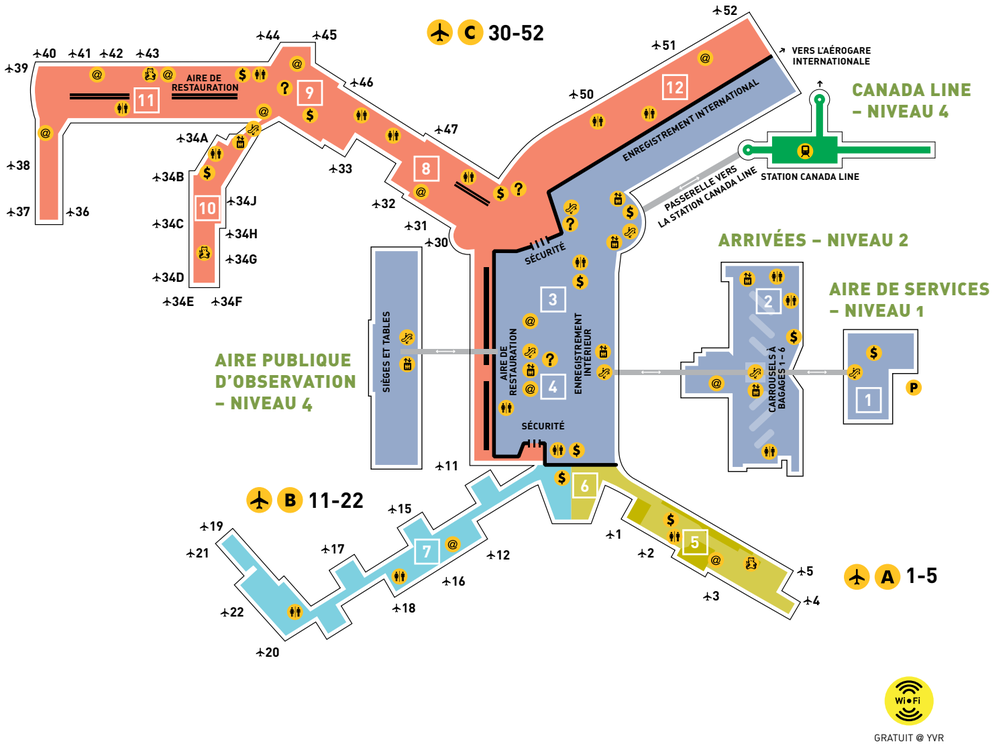
160 BOUTIQUES, SERVICES ET RESTAURANTS

YVR L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE VANCOUVER

WWW.YVR.CA

# AÉROGARE INTÉRIEURE

## DÉPARTS – NIVEAU 3




GRATUIT @ YVR

- $ GUICHET AUTOMATIQUE
- STATION CANADA LINE
- AIRE DE JEU POUR ENFANTS
- ? INFORMATION
- ASCENSEUR
- ESCALIER ROULANT
- @ INTERNET @ KIOSQUE YVR
- P STATIONNEMENT
- TOILETTES
- AIRES PUBLIQUES
- AIRES SÉCURISÉES
- LIGNE DE SÉCURITÉ
- TROTTOIR ROULANT

# AIRES PUBLIQUES

## RESTAURANTS

### À SERVICE COMPLET

- 4 **Milestone's** – CUISINE DÉCONTRACTÉE DE LA CÔTE OUEST
- 2 **Stanley's Happy Landing Lounge** – BAR

### RESTAURATION RAPIDE

- 4 **A&W** – DÉJEUNER, HAMBURGERS
- 2 **Harvey's** – DÉJEUNER, HAMBURGERS
- 3 **Jugo Juice** – JUS, YOGOURTS FOUETTÉS, ROULÉS, PANINIS
- 4 **Pizza Hut Express** – AILES DE POULET ET PIZZA
- 3 **Starbucks** – CAFÉ, PÂTISSERIES, SANDWICHES, CADEAUX
- 3 **Subway** – SANDWICHES, SALADES, ROULÉS
- 2 **Swiss Chalet** – POULET RÔTISSERIE
- 2 4 **Tim Hortons** – CAFÉ, PÂTISSERIES, SANDWICHES, SOUPES
- 4 **Toshi Teppanyaki** – CUISINE JAPONAISE
- 4 **Wok n' Roll** – CUISINES CHINOISE ET JAPONAISE

## BOUTIQUES

- 1 **7-Eleven** – DÉPANNEUR OUVERT 24 HEURES
- 3 **Canadian Outdoor Adventures** – VÊTEMENTS
- 3 **Crafthouse** – ARTISANAT DE COLOMBIE-BRITANNIQUE
- 3 **Daniel Le Chocolat Belge** – CHOCOLAT, GELATI
- 3 **Discover British Columbia** – VÊTEMENTS, CADEAUX, BIJOUX, ACCESSOIRES
- 3 **Hudson News** – REVUES, JOURNAUX, LIVRES, VÊTEMENTS, DIVERS
- 3 **Life is Good** – VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES DE MODE
- 2 **News II You** – REVUES, JOURNAUX, COLLATIONS, CADEAUX, DIVERS
- 3 **The Olympic Store** – PRODUITS OFFICIELS DE VANCOUVER 2010
- 3 **Taraxca Jewellery** – BIJOUX EN ARGENT UNISEXES
- 3 **Travel + Leisure** – VALISES, ARTICLES DE VOYAGE
- 4 **Vancouver Airport Florist** – FLEURS, CADEAUX
- 3 **Vancouver Aquarium** – VÊTEMENTS, PELUCHES, SOUVENIRS, JOUETS
- 4 **Virgin Books & Music** – LIVRES, MUSIQUE, ARTICLES DE VOYAGE
- 1 **West Coast Liquor Store** – BIÈRE, VIN, SPIRITUEUX

## SERVICES

- 2 **British Columbia Visitor Centre @ YVR** – HÉBERGEMENT, TRANSPORT, CARTES
- 1 **Absolute Spa & Salon YVR** – SALON DE COIFFURE, MASSAGE, MANICURE, PRODUITS CAPILLAIRES ET DE SPA
- 1 **Airport Fabricare Cleaners** – NETTOYAGE À SEC, RETOUCHES
- 1 **Airport Luggage & Shoe Repair** – CORDONNIER, RÉPARATIONS DE VALISES, CLÉS
- 3 **BC Lottery Ticket Centre** – BILLETS DE LOTERIE
- 1 **Canada Post / Postes Canada** – SERVICE POSTAL
- 1 4 **Gateway Valet & Concierge** – VOITURIER ET CONCIERGE (SITUÉ À L'EXTÉRIEUR DE L'AÉROGARE)
- 3 4 **ICE Currency Services** – BUREAU DE CHANGE
- 2 **Priority Baggage** – CONSIGNE
- 3 **RBC Royal Bank** – SERVICES FINANCIERS

## SERVICES DE SANTÉ

- 1 **Pharmasave Pharmacy** – PRESCRIPTIONS, VITAMINES, COSMÉTIQUES, CARTES
- 1 **Ultima Executive Medical Services** – SERVICES MÉDICAUX POUR GENS D'AFFAIRES
- 1 **Vancouver Airport Dental Centre** – DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE
- 1 **Vancouver Airport Medical Clinic** – CLINIQUE DES VOYAGEURS SANS RENDEZ-VOUS, VACCINS

# AIRES SÉCURISÉES

## RESTAURANTS

### À SERVICE COMPLET

- 12 **Koho Express Bar** – SANDWICHES, COLLATIONS, BAR
- 9 **Legends Bar & Grill featuring White Spot** – BAR ET RESTAURANT DÉCONTRACTÉS
- 5 **Palōminō Bar** – BAR ET RESTAURANT DÉCONTRACTÉS

### RESTAURATION RAPIDE

- 11 **Bread Garden** – DÉJEUNER, SANDWICHES, SALADES, PÂTES, PÂTISSERIES
- 11 **Camden Food Co.** – SANDWICHES, SALADES, ROULÉS, SOUPES, CAFÉ
- 7 **Green Bean Café** – CAFÉ, SANDWICHES, PÂTISSERIES
- 11 **Hudson News & Euro Café** – SANDWICHES, SALADES, SOUPES, PÂTISSERIES
- 11 **Rice Tales** – SUSHI, BOLS DE RIZ ET DE NOUILLES, CHOIX DE SAUCES
- 5 9 **Starbucks** – CAFÉ, PÂTISSERIES, SANDWICHES, CADEAUX
- 10 **Tim Hortons** – SANDWICHES, ROULÉS, SOUPES, PÂTISSERIES, CAFÉ
- 8 **Toast! Café** – CAFÉ, SANDWICHES, COLLATIONS
- 11 **Vera's Burger Shack** – HAMBURGERS GOURMETS, HOT DOGS, SANDWICHES-DÉJEUNER

## BOUTIQUES

- 9 **Brookstone** – VALISES, ACCESSOIRES ET GADGETS DE VOYAGE
- 9 **Explore Sea to Sky** – SPÉCIALITÉS RÉGIONALES, DÉCOR, ART ET CADEAUX
- 9 **Fruits & Passion** – SOINS DE LA PEAU, PRODUITS POUR LA MAISON
- 9 **Gallerie Vancouver** – ARTICLES EN CUIR
- 8 **Hudson News** – REVUES, JOURNAUX, LIVRES, VÊTEMENTS, DIVERS
- 11 **Hudson News & Euro Café** – REVUES, JOURNAUX, CAFÉ
- 9 12 **Pacific Coast News** – REVUES, JOURNAUX, COLLATIONS, CADEAUX, DIVERS
- 7 **Relay** – REVUES, JOURNAUX, COLLATIONS, CADEAUX
- 5 8 **Retail Carts** – PRODUITS À BON PRIX
- 7 9 **The Olympic Store** – PRODUITS OFFICIELS DE VANCOUVER 2010
- 9 **Sunglass Hut** – LUNETTES SOLAIRES ET ACCESSOIRES GRIFFÉS
- 5 **Vancouver News** – REVUES, JOURNAUX, COLLATIONS
- 9 **Virgin Books & Entertainment** – LIVRES, MUSIQUE, ARTICLES DE VOYAGE

## SERVICES

- 8 9 **Absolute Spa at YVR** – MASSAGE, MANICURE, PRODUITS DE SPA
- 6 8 **Aurora Shoe Shine** – CIRAGE DE CHAUSSURES
- 8 **ICE Currency Services** – BUREAU DE CHANGE
- 6 **Plaza Premium Lounge** – BIENVENUE À TOUS : SALON PAYANT, COLLATIONS, BOISSONS, CENTRE D'AFFAIRES

11/09